

설교

Sermon

“두려워 하지 말고 믿기만 하여라”
(Do not Fear, Only Believe)



예수님께서서 열두 명의 제자들을 부르셨어요.

**자기와 함께 있게 하시고,
또 내보내어서 말씀을 전파하시며,
귀신을 쫓아내는 권능을 가지게 하시려는 것
(막 3:14-15)**

예수님은 여러 가지 비유로 하나님 나라에 대해서 가르쳐 주셨어요.

씨뿌리는 사람 비유

등불 비유

스스로 자라는 씨 비유

겨자씨 비유

이제 문제는 우리들이 예수님을
믿느냐 믿지 못하느냐에 있어요.

폭풍이는 배 안에서
힘센 귀신 앞에서
먹고 사는 일 앞에서

I. 한계를 뛰어넘으려는 사람은 자신의 지위와 체면, 목숨까지도 내려놓고 주님 앞에 나와야 합니다 (21-34).

샌드위치 구조

야이로 이야기

혈루증 여인 이야기

야이로 이야기

(막 5:23, 새번역) “내 어린 딸이 죽
게 되었습니다. 오셔서, 그 아이에게
손을 얹어 고쳐 주시고, 살려 주십시
오.”

(Mk 5:23, ESV) "My little
daughter is at the point of death.
Come and lay your hands on her,
so that she may be made well and
live."

(막 5:26, 새번역) 여러 의사에게 보
이면서, 고생도 많이 하고, 재산도 다
없었으나, 아무 효력이 없었고, 상태
는 더 악화되었다.

(Mk 5:26, ESV) and who had
suffered much under many
physicians, and had spent all that
she had, and was no better but
rather grew worse.

(막 5:28, 새번역) "내가 그의 옷에 손을 대기만 하여도 나를 터인데!"

(Mk 5:28, ESV) "If I touch even his garments, I will be made well."

(눅 8:44, 새번역) 이 여자가 뒤에서 다가와서는 예수님의 옷술에 손을 대니, 곧 출혈이 그쳤다.

(Lk 8:44, ESV) She came up behind him and touched the fringe of his garment, and immediately her discharge of blood ceased.

(막 5:29, 새번역) 그래서 곧 출혈의
근원이 마르니, 그 여자는 몸이 나은
것을 느꼈다.

(Mk 5:29, ESV) And immediately
the flow of blood dried up, and
she felt in her body that she was
healed of her disease.

(막 5:30, 새번역) "누가 내 옷에 손을
대었느냐?"

(Mk 5:30, ESV) "Who touched my
garments?"

(막 5:31, 새번역) "무리가 선생님을 에워싸고 떠밀고 있는데, 누가 손을 대었느냐고 물으십니까?"

(Mk 5:31, ESV) "You see the crowd pressing around you, and yet you say, 'Who touched me?'"

(막 5:34, 새번역) “딸아, 네 믿음이 너를 구원하였다. 안심하고 가거라. 그리고 이 병에서 벗어나서 건강하여라.”

(Mk 5:34, ESV) "Daughter, your faith has made you well; go in peace, and be healed of your disease."

II. 한계를 뛰어넘으려는 사람은
중도에 포기하지 않아야 합니다
(35-43).

(막 5:35, 새번역) “따님이 죽었습니다. 이제 선생님을 더 괴롭혀서 무엇 하겠습니까?”

(Mk 5:35, ESV) "Your daughter is dead. Why trouble the Teacher any further?"

(막 5:36, 새번역) 예수께서 이 말을
곁에서 들으시고서, 회당장에게 말씀
하셨습니다. "두려워하지 말고 믿기만 하
여라."

(Mk 5:36, ESV) But overhearing
what they said, Jesus said to the
ruler of the synagogue, "Do not
fear, only believe."

(막 5:39, 새번역) “어찌하여 떠들며
울고 있느냐? 그 아이는 죽은 것이 아
니라 자고 있다.”

(Mk 5:39, ESV) "Why are you
making a commotion and weeping?
The child is not dead but
sleeping."

(롬 8:28, 새번역) 하나님을 사랑하는 사람들, 곧 하나님의 뜻대로 부르심을 받은 사람들에게는, 모든 일이 서로 협력해서 선을 이룬다는 것을 우리는 압니다.

(Rm 8:28, ESV) And we know that for those who love God all things work together for good, for those who are called according to his purpose.

(롬 8:29, 새번역) 하나님께서는 미리 아신 사람들을 택하셔서, 자기 아들의 형상과 같은 모습이 되도록 미리 정하셨으니, 이것은 그 아들이 많은 형제 가운데서 맏아들이 되게 하시려는 것입니다.

(Rm 8:29, ESV) For those whom he foreknew he also predestined to be conformed to the image of his Son, in order that he might be the firstborn among many brothers.

(막 4:25, 새번역) 가진 사람은 더 받을 것이요, 가지지 못한 사람은 그 가진 것마저 빼앗길 것이다.

(Mk 4:25, ESV) For to the one who has, more will be given, and from the one who has not, even what he has will be taken away.

(막 5:41, 새번역) "달리다굼!" (이는
번역하면 "소녀야, 내가 네게 말한다.
일어나거라" 하는 말이다.)

(Mk 5:41, ESV) "Talitha cumi,"
which means, "Little girl, I say to
you, arise."